

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 285
22 October 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 2659/74 of the Council of 15 October 1974 on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for certain eels falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff for 1975 1
- ★ Regulation (EEC) No 2660/74 of the Council of 15 October 1974 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff and extending this quota to include certain types of paper falling within subheading 48.01 E thereof (1975) 4
- ★ Regulation (EEC) No 2661/74 of the Council of 15 October 1974 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain plywoods of coniferous species, falling within heading No ex 44.15 of the Common Customs Tariff (1975) 7
- Regulation (EEC) No 2662/74 of the Commission of 21 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 10
- Regulation (EEC) No 2663/74 of the Commission of 21 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 12
- Regulation (EEC) No 2664/74 of the Commission of 21 October 1974 fixing the compensatory amounts for eggs 14
- Regulation (EEC) No 2665/74 of the Commission of 21 October 1974 fixing the compensatory amounts for poultrymeat 15
- ★ Regulation (EEC) No 2666/74 of the Commission of 21 October 1974 on an invitation to tender for the export levy for milled long grain rice 16

Contents (continued)

★ Regulation (EEC) No 2667/74 of the Commission of 21 October 1974 on an invitation to tender for the export levy for husked long grain rice	19
★ Regulation (EEC) No 2668/74 of the Commission of 21 October 1974 temporarily suspending the issue of import licences and advance fixing certificates for beef and veal	22
Regulation (EEC) No 2669/74 of the Commission of 21 October 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	23
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	25
Open procedures	27
Restricted procedures	32

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2659/74 OF THE COUNCIL**of 15 October 1974**

on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for certain eels falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff for 1975

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas eel fishing has been prohibited or has become impossible in certain Community production centres; whereas this has led to a drop in Community production of eels in general and particularly of fresh eels (live or dead), chilled or frozen, falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff, intended for curing or skinning or for use in the industrial manufacture of products falling within heading No 16.04; whereas the processing industries in the Community consequently depend to a large extent on imports for their supplies of eels; whereas for 1975, the application of the autonomous Common Customs Tariff duty should therefore be suspended totally on imports of the relevant products up to an appropriate quantitative limit; whereas, within this limit, the new Member States should apply customs duties as provided in the Act of Accession⁽¹⁾; whereas however, the United Kingdom has declared that from 1 January 1974 it will align its duties directly on those of the Common Customs Tariff; whereas, the introduction of a Community measure of this nature is unlikely to harm Community production;

Whereas current demand not met by Community production, which must therefore be met by imports, can be estimated at 6 100 metric tons for 1975; whereas a tariff quota for the relevant types of eel should therefore be opened for 1975 on the conditions set out above;

Whereas it is in particular necessary to ensure to all Community importers equal and uninterrupted access

to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, having regard to these principles, the Community nature of the quota can be respected by allocating the tariff quota among the Member States listed below; whereas statistics available for these products do not give a clear picture of the market situation for them; whereas, therefore, it is not possible to allocate the quota among the Member States on the basis of imports of the relevant products over the last few years; whereas, however, according to the estimates put forward by the Member States, initial shares may be fixed at the following quantities:

Benelux	1 150 metric tons,
Denmark	600 metric tons,
Germany	3 000 metric tons,
France	100 metric tons,
Ireland	10 metric tons,
Italy	100 metric tons,
United Kingdom	250 metric tons;

Whereas in order to take into account import trends for the products concerned in the different Member States, the quota amount should be divided into two tranches, the first tranche being allocated among the Member States, and the second forming a reserve intended ultimately to cover the requirements of the Member States which have used up their initial shares; whereas, in order to ensure a certain degree of security to importers in each Member State, the first tranche of the Community quota should be determined at a level — which, under present circumstances, may be 85 % of the quota amount;

Whereas the initial shares of the Member States may be used up at different times; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, it is important that any Member State

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

having used up almost the whole of its initial shares should draw an additional quota share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost entirely used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be available for use until the end of the quota period; whereas this method of administration calls for close cooperation between Member States and the Commission which must, in particular, be able to observe the extent to which the quota amount is used and inform Member States thereof;

Whereas, since if, at a specified date in the quota period, a considerable balance remains in one or other Member State it is essential that that Member State return a large amount of it back into the reserve, in order to avoid a part of the Community quota remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united in and represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of shares granted to the abovementioned Economic Union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period from 1 January 1975 to 31 December 1975, a Community tariff quota of 6 100 metric tons shall be opened for fresh eels (live or dead) chilled or frozen, falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff, intended for curing or skinning or for use in the industrial manufacture of products falling within heading No 16.04, under conditions to be determined by the competent authorities.

2. The Common Customs Tariff duties shall be totally suspended on products imported under this tariff quota.

3. Within the limits of this tariff quota, the new Member States shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions of the Act of Accession.

Article 2

1. A first tranche, amounting to 5 210 metric tons, shall be allocated among the Member States; the shares which, subject to Article 5, shall be valid until 31 December 1975, shall consist of the following

amounts:

Benelux	1 150 metric tons,
Denmark	600 metric tons,
Germany	3 000 metric tons,
France	100 metric tons,
Ireland	10 metric tons,
Italy	100 metric tons,
United Kingdom	250 metric tons.

2. The second tranche, amounting to 890 metric tons, shall make up the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of the initial share of a Member State, as laid down in Article 2(1), or 90 % of that share less the amount returned into the reserve, where Article 5 has been applied, has been exhausted, that Member State shall proceed without delay, by notifying the Commission, to draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up to the next unit where appropriate, to the extent that the amount in the reserve allows.

2. If, after its initial share has been exhausted, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used, that Member State shall proceed without delay, by notifying the Commission, to draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up to the next unit where appropriate, to the extent that the amount in the reserve allows.

3. If, after its second share has been exhausted, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used, that Member State shall proceed, in the manner specified in paragraph 2 to draw a fourth share equal to the third.

This process shall be applied until reserve is exhausted.

4. Without prejudice to paragraphs 1, 2 and 3, the Member States may proceed to draw shares smaller than those fixed in those paragraphs, if there is reason to believe that those shares might not be used up. They shall inform the Commission of the reasons which led them to apply this paragraph.

Article 4

The additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1975.

Article 5

If, by 15 August 1975, a Member State has not used up its initial share, it shall, not later than 10 September 1975, return to the reserve the unused portion of this share in excess of 20 % of the initial amount. It may return a larger quantity if there are reasons to consider that such quantity might not be used.

Each Member State shall, not later than 10 September 1975, notify the Commission of the total imports of the products concerned effected up to 15 August 1975 inclusive, and charged against the Community quota

and, where appropriate, the proportion of its initial share that is being returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep account of the shares opened by Member States in accordance with Articles 2 and 3 and shall inform each of them of the extent to which the reserve has been used as soon as it receives the notifications.

The Commission shall, not later than 15 September 1975, notify Member States of the amount in the reserve after the return of shares pursuant to Article 5.

The Commission shall ensure that any drawing which uses up the reserve is limited to the balance available and, for this purpose, shall specify the amount thereof to the Member State which makes the final drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all appropriate measures to ensure that supplementary shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that charges may be made, without interruption, against their cumulative shares of the Community quota.

2. Each Member State shall ensure that importers of the product in question established in its territory have free access to the shares allocated to it.

3. The Member States shall charge imports of the said product against their share as and when the product is entered for home use.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

Member States shall inform the Commission at regular intervals of imports charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 October 1974.

For the Council

The President

B. DESTREMAU

REGULATION (EEC) No 2660/74 OF THE COUNCIL

of 15 October 1974

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff and extending this quota to include certain types of paper falling within subheading 48.01 E thereof (1975)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28 and 113 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas the Community has undertaken to open an annual duty-free Community tariff quota of 1 500 000 metric tons of newsprint falling within subheading 48.01 A;

Whereas, in view of present Community production capacity, that quantity is insufficient to meet anticipated import requirements; whereas provision should therefore be made for an autonomous supplementary quota which, according to the estimates submitted, may be fixed at present at 1 500 000 metric tons; whereas the fact that this figure has been adopted for the autonomous supplementary quota does not rule out a readjustment during the quota period; whereas a Community tariff quota should therefore be opened for 1975 for a total quantity of 3 000 000 metric tons of the product in question;

Whereas, since the present world shortage of paper meets all the requirements set out in the supplementary note to Chapter 48, in particular that relating to watermarks, provision should be made for temporarily extending the tariff quota in question to include certain types of paper fulfilling all requirements except that relating to watermarks and falling at present within subheading 48.01 E;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied without interruption to all imports of the product in question until the quota is exhausted; whereas in the light of these principles, arrangements for the utilization of the Community tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consistent with the Community nature of the quota; whereas, in order that it may correspond as closely as possible to the actual trend of the market in the product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics on imports from third countries during a representative reference period and to the economic outlook for the year covered by the quota in question;

Whereas, for the past three years for which complete statistics are available; the imports of each of the Member States amounted to the following percentages of total imports of the products in question:

	1971	1972	1973
Benelux	11.74	11.53	12.18
Denmark	4.66	7.02	6.92
Germany	29.12	26.65	27.03
France	6.86	7.64	9.45
Ireland	1.55	1.95	0
Italy	0.07	0.06	0.34
United Kingdom	46.00	45.15	44.08;

Whereas, in order to arrive at a proper assessment of those statistics, however, it should be borne in mind that the opening of a Community tariff quota for the enlarged Community may alter the pattern of trade of Member States with third countries; whereas, in view of the above and of the foreseeable trend on the market in newsprint, in general, and of production in particular, the first tranche of the 1975 quota may be allocated approximately in the following percentages:

Benelux	13.40
Denmark	6.80
Germany	25.80
France	11.00
Ireland	0.72
Italy	1.43
United Kingdom	40.85;

Whereas, to take account of import trends for the product concerned, the quota should be divided into two tranches, the first being allocated among the Member States and the second held as a reserve to cover subsequently the requirements of Member States which have exhausted their initial shares; whereas, to give importers some degree of certainty and yet enable Community production to be disposed of on satisfactory terms, the first tranche of the quota should be fixed at about 97 % of the full amount;

Whereas Member States may exhaust their initial shares at different rates; whereas to provide for this eventuality and avoid disruption of supplies any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas each time its additional share is almost exhausted a Member State should draw a

further share, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the quota has been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas if at a given date in the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused it is essential, to prevent a part of the Community tariff quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others, that such State should return a significant proportion thereof to the reserve;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any transaction in respect of the administration of the shares allocated to that Economic Union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period from 1 January to 31 December 1975, a Community tariff quota of 3 000 000 metric tons shall be opened in respect of newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff⁽¹⁾.

2. During this period, Member States shall be authorized to charge against this tariff quota paper falling within subheading 48.01 E and corresponding to the definition of newsprint contained in the Additional Note to Chapter 48, except as regards the criteria governing watermarks.

3. Imports of newsprint shall not be charged against this tariff quota if they are already free of customs duties under other preferential tariff treatment. Furthermore, imports of paper falling within subheading 48.01 E enjoying duty-free exemption under the said tariff quota shall not be charged against the guide ceilings fixed under certain free trade agreements.

4. The Common Customs Tariff duty shall be totally suspended within the limits of the above quota.

5. New Member States shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions of the Act of Accession to imports within the limits of the above quota.

Article 2

1. The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two tranches.

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

2. A first tranche of 2 889 000 metric tons shall be allocated among the Member States. Member States shares, which subject to Article 5 shall be valid from 1 January until 31 December 1975, shall be as follows:

	<i>in metric tons</i>
Benelux	374 000
Denmark	190 000
Germany	720 000
France	400 000
Ireland	20 000
Italy	45 000
United Kingdom	1 140 000.

3. The second tranche, of 111 000 metric tons, shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as fixed in Article 2 (2), or of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If, after its initial share has been exhausted, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share.

3. If, after its second share has been exhausted, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This procedure shall apply until the reserve is exhausted.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, Member States may draw lesser shares than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. They shall inform the Commission of their reasons for applying this provision.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1975.

Article 5

A Member State which on 15 September 1975 has not used up its initial share shall return to the reserve not later than 10 October 1975 any unused portion in excess of 20 % of the initial amount. It may return a

greater portion if there are grounds for believing that it may not be used up.

Member States shall, not later than 10 October 1975, notify the Commission of the total quantities of the products in question imported up to and including 15 September 1975 and charged against the Community tariff quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 15 October 1975, of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that when a quantity exhausting the reserve is drawn, the amount so drawn does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that

imports may be charged without interruption against their accumulated share of the Community quota.

2. Member States shall take all measures necessary to ensure that paper falling within subheading 48.01 E included in this tariff quota is in fact intended for the printing of newspapers, weekly papers or other periodicals of heading No 49.02, published at least 10 times per year.

3. Member States shall ensure that importers of the products in question established in their territory have free access to the shares allocated to it.

4. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of imports of the products in question entered with the customs authorities for home use.

Article 8

Member States shall notify the Commission at regular intervals of the imports charged against their shares.

Article 9

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 October 1974.

For the Council

The President

B. DESTREMAU

REGULATION (EEC) No 2661/74 OF THE COUNCIL

of 15 October 1974

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain plywoods of coniferous species, falling within heading No ex 44.15 of the Common Customs Tariff (1975)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28 and 113 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas, under Protocol No 11 to the Act of Accession⁽¹⁾, the Community is required to open each year nil duty Community tariff quotas for certain plywoods of coniferous species falling within heading No ex 44.15 of the Common Customs Tariff, the volume thereof to be decided annually when it is established that all possibilities of supply on the internal market of the Community have been exhausted during the period for which the quotas are open; whereas, having regard to the aforesaid possibilities of supply and on the basis of forecasts of requirements made by the Member States, the tariff quota to be opened for 1975 may be fixed at 652 000 m³; whereas the opening of the aforementioned tariff quota also covers the commitment contracted by the Community within the GATT to grant in respect of these products an annual duty-free tariff quota of 400 000 m³; whereas the requirements mentioned above do not include imports to which other preferential tariff treatment may apply, in particular under free trade agreements; whereas in view of the relatively small quantities produced in the Community, it is not necessary to apportion this amount between the categories of plywood specified in the abovementioned Protocol No 11;

Whereas, to take more precise account of import trends for the products concerned, the quota should be divided into two tranches, the first being allocated among all the Member States and the second held as a reserve to cover subsequently the requirements of Member States which have exhausted their initial shares; whereas, to give importers some degree of certainty, the first tranche of the quota should be fixed at a relatively high level, or about 98 % of its full amount; whereas, on the basis of Member States' estimates of their needs, the initial shares may be fixed as follows:

in cubic metres

Benelux	75 000
Denmark	85 000
Germany	110 000
France	25 000
Ireland	25 000
Italy	22 000
United Kingdom	300 000;

Whereas Member States may exhaust their initial shares at different rates; whereas to provide for this eventuality and to avoid disruption of supplies any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas each time its additional share is almost exhausted a Member State should draw a further share, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the quota has been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas if, at a given date in the quota period, a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused it is essential, to prevent a part of the quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others, that such State should return a significant proportion thereof to the reserve;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any transaction in respect of the administration of the shares allocated to that Economic Union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period from 1 January to 31 December 1975 a Community tariff quota of 652 000 m³ shall be opened for the following products falling within heading No ex 44.15 of the Common Customs Tariff:

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 170.

- (a) plywood of coniferous species, without the addition of other substances, of a thickness greater than 9 mm, the faces of which are not further prepared than the peeling process;
- (b) plywood of coniferous species, without the addition of other substances, sanded, and of a thickness greater than 18.5 mm.

2. Imports of the products in question may not be charged against this tariff quota if they are already free of customs duties under preferential treatment applied by certain Member States, in particular under free trade agreements.

3. New Member States shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions of the Act of Accession to imports within the limits of the above quota.

Article 2

1. The tariff quota referred to in Article 1 (1) shall be divided into two tranches.

2. A first tranche of 642 000 m³ shall be allocated among the Member States. Member States' shares, which subject to Article 5 shall be valid until 31 December 1975, shall be as follows:

	<i>in cubic metres</i>
Benelux	75 000
Denmark	85 000
Germany	110 000
France	25 000
Ireland	25 000
Italy	22 000
United Kingdom	300 000.

3. The second tranche, of 10 000 m³, shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as fixed in Article 2 (2), or of that minus the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If after its initial share has been exhausted, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, That Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share.

3. If after its second share has been exhausted, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This procedure shall apply until the reserve is exhausted.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, Member States may draw lesser shares than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. They shall inform the Commission of their reasons for applying this provision.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1975.

Article 5

A Member State which on 15 September 1975 has not used up its initial share shall return to the reserve not later than 10 October 1975 any unused portion in excess of 20 % of the initial amount. It may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used up.

Member States shall, not later than 10 October 1975, notify the Commission of the total quantities of the products in question imported up to and including 15 September 1975 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 15 October 1975, of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that when a quantity exhausting the reserve is drawn, the amount so drawn does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated share of the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the product in question established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the products in question against their shares as and when

the products are entered with the customs authorities for home use.

4. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of imports charged against that share in accordance with paragraph 3.

Article 8

Member States shall notify the Commission at regular intervals of imports against their shares.

Article 9

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 October 1974.

For the Council

The President

B. DESTREMAU

REGULATION (EEC) No 2662/74 OF THE COMMISSION**of 21 October 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽³⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	15.91
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(⁴) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2663/74 OF THE COMMISSION**of 21 October 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Miller	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2664/74 OF THE COMMISSION
of 21 October 1974
fixing the compensatory amounts for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 237/73 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2880/73 ⁽³⁾, of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for eggs, and in particular Article 9 ⁽³⁾ thereof;

Whereas the compensatory amounts for egg products were fixed by Council Regulation (EEC) No 237/73 and Commission Regulations (EEC) No 2053/73 ⁽⁴⁾ and (EEC) No 2518/74 ⁽⁵⁾; whereas, however, the compensatory amounts are determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 237/73 where the situation envisaged in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽⁶⁾ of 31 January 1973 laying

down general rules for the system of compensatory amounts for cereals arises;

Whereas in the sector of eggs the calculation of the compensatory amounts for trade with Denmark, Ireland and the United Kingdom results in zero,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 237/73 as compensatory amounts for eggs, ovalbumin and lactalbumin for the period of November and December 1974, and January 1975 are fixed at 0.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 297, 25. 10. 1973, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1973, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

REGULATION (EEC) No 2665/74 OF THE COMMISSION
of 21 October 1974
fixing the compensatory amounts for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community, and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 235/73⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for poultrymeat, as last amended by Regulation (EEC) No 2880/73⁽³⁾, and in particular Article 8 (3) thereof;

Whereas the compensatory amounts for poultrymeat products were fixed by Council Regulation (EEC) No 235/73 and Commission Regulations (EEC) No 2054/73⁽⁴⁾ and (EEC) No 2518/74⁽⁵⁾; whereas, however, the compensatory amounts are determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 235/73 where the situation envisaged in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 229/73⁽⁶⁾ of 31 January

1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for cereal arises;

Whereas in the sector of poultrymeat the calculation of the compensatory amounts for trade with Denmark, Ireland and the United Kingdom results in zero,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 235/73 as compensatory amounts for poultrymeat for the period of November and December 1974, and January 1975 are fixed at 0.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 297, 25. 10. 1973, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1973, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

REGULATION (EEC) No 2666/74 OF THE COMMISSION**of 21 October 1974****on an invitation to tender for the export levy for milled long grain rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas, having regard to the current situation on the rice market, an invitation to tender for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2737/73 should be opened in respect of milled long grain rice;

Whereas the detailed rules relating to the organization of invitations to tender for the purpose of fixing the export levy are contained in Commission Regulation (EEC) No 3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies of rice;

Whereas the objective of the invitation to tender can be attained only if the successful tenderer fulfils all the commitments entered into by him when submitting his tender; whereas these commitments include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas the security for tender required when the tender is submitted is designed to ensure that this obligation is complied with; whereas it follows that such security will not be discharged where no such application is lodged;

Whereas steps must be taken to ensure the smooth operation of the procedure for tendering for export levies; whereas to this end it is appropriate to prescribe a minimum quantity and a time limit and form for the communication of tenders lodged with the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are invited for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 2737/73.
2. This invitation to tender relates to milled long grain rice.
3. The invitation shall remain open until 13 December 1974. During this period weekly awards shall be made, the time limits for the submission of tenders being as prescribed in the notice of invitation to tender.
4. By way of derogation from Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3197/73, the period required between publication of the notice of invitation to tender and the first closing date for the submission of tenders shall be eight days.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 20 metric tons.

Article 3

If a tenderer fails to comply with the undertaking given by him pursuant to Article 2 (3) (b) of Regulation (EEC) No 3197/73, no export licence shall be issued and the security provided pursuant to Article 3 of that Regulation shall accordingly be forfeit.

Article 4

1. Where the obligation to export has not been fulfilled, the security mentioned in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 shall be forfeit in respect of a quantity equal to the difference between:
 - (a) 93 % of the net quantity indicated on the export licence, and
 - (b) the net quantity actually exported.
2. However, if the quantity exported is equal to or less than 7 % of the net quantity indicated on the licence, the security shall be forfeit in its entirety.
3. On request by the titular holder of the licence, Member States may discharge the security by instalments in proportion to the quantities of product in respect of which proof of export as required under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 has

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 29. 4. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

been furnished, provided that such proof establishes that a quantity equal to at least 7 % of the net quantity indicated on the licence has been exported.

Article 5

The tenders lodged must reach the Commission through the intermediary of Member States at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly lodging of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

Where no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 6

During the period in which Summer Time applies in Italy, the deadlines for the receipt of tenders shall be regarded in that Member State as extended by one hour. During the period during which Summer Time does not apply in the United Kingdom and in Ireland the deadlines for the receipt of tenders shall be regarded in those Member States as brought forward by one hour.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Weekly tender for the export levy for husked long grain rice

Notice of invitation to tender published in Official Journal No

Closing date for submission of tenders (date/time).

1	2	3
Numbering of tenders	Quantity in metric tons	Amount of export levy in national currency per metric ton
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

REGULATION (EEC) No 2667/74 OF THE COMMISSION**of 21 October 1974****on an invitation to tender for the export levy for husked long grain rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas, having regard to the current situation on the rice market, an invitation to tender for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2737/73 should be opened in respect of husked long grain rice;

Whereas the detailed rules relating to the organization of the invitations to tender for the purpose of fixing the export levy are contained in Commission Regulation (EEC) No 3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies of rice;

Whereas the objective of the invitation to tender can be attained only if the successful tenderer fulfils all the commitments entered into by him when submitting his tender; whereas these commitments include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas the security for tender required when the tender is submitted is designed to ensure that this obligation is complied with; whereas it follows that such security will not be discharged where no such application is lodged;

Whereas steps must be taken to ensure the smooth operation of the procedure for tendering for export levies; whereas to this end it is appropriate to prescribe a minimum quantity and a time limit and form for the communication of tenders lodged with the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are invited for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 2737/73.
2. This invitation to tender relates to husked long grain rice.
3. The invitation shall remain open until 13 December 1974. During this period weekly awards shall be made, the time limits for the submission of tenders being as prescribed in the notice of invitation to tender.
4. By way of derogation from Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3197/73, the period required between publication of the notice of invitation to tender and the first closing date for the submission of tenders shall be eight days.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 20 metric tons.

Article 3

If a tenderer fails to comply with the undertaking given by him pursuant to Article 2 (3) (b) of Regulation (EEC) No 3197/73, no export licence shall be issued and the security provided pursuant to Article 3 of that Regulation shall accordingly be forfeit.

Article 4

1. Where the obligation to export has not been fulfilled, the security mentioned in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 shall be forfeit in respect of a quantity equal to the difference between:
 - (a) 93 % of the net quantity indicated on the export licence, and
 - (b) the net quantity actually exported.
2. However, if the quantity exported is equal to or less than 7 % of the net quantity indicated on the licence, the security shall be forfeit in its entirety.
3. On request by the titular holder of the licence, Member States may discharge the security by instalments in proportion to the quantities of product in respect of which proof of export as required under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 has

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 29. 4. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

been furnished, provided that such proof establishes that a quantity equal to at least 7 % of the net quantity indicated on the licence has been exported.

Article 5

The tenders lodged must reach the Commission through the intermediary of Member States at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly lodging of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

Where no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 6

During the period in which Summer Time applies in Italy, the deadlines for the receipt of tenders shall be regarded in that Member State as extended by one hour. During the period during which Summer Time does not apply in the United Kingdom and in Ireland the deadlines for the receipt of tenders shall be regarded in those Member States as brought forward by one hour.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Weekly tender for the export levy for milled long grain rice

Notice of invitation to tender published in Official Journal No

Closing date for submission of tenders (date/time).

1	2	3
Numbering of tenders	Quantity in metric tons	Amount of export levy in national currency per metric ton
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

REGULATION (EEC) No 2668/74 OF THE COMMISSION**of 21 October 1974****temporarily suspending the issue of import licences and advance fixing certificates for beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 21 (2) thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1846/74 ⁽³⁾ of 16 July 1974 suspended until 31 October 1974 the issue of import licences and advance fixing certificates for beef and veal, given that the prices of beef and veal on representative Community markets are markedly lower than the intervention price; whereas the intervention machinery does not permit this situation to be remedied at short notice;

Whereas, if imports of beef and veal were resumed as from 1 November 1974, this would appreciably worsen the situation on the Community beef and veal market; whereas the quantities which are likely to be imported in the near future would prevent, in particular when the animals are brought in from pasture, the stabilizing of the market and the return to a situation where prices were guaranteed, in particular by the intervention system;

Whereas the Commission, having undertaken a detailed examination of the situation on the beef and veal market, has established that that market will continue to be threatened in the coming months by serious disturbances, a result of imports, which are likely to jeopardize the objectives of Article 39 of the Treaty;

Whereas, in these circumstances, the temporary suspension of the issue of import licences and advance fixing certificates for beef and veal should be maintained until import patterns have been re-established and adjusted to market trends;

Whereas it is also necessary to continue to suspend the application of Commission Regulation (EEC) No 1790/74 ⁽⁴⁾ of 9 July 1974 linking the importation of beef and veal to the sale of meat held by the intervention agencies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The issue of import licences and advance fixing certificates for the products referred to under (a) in Article 1 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be suspended.

Article 2

This Regulation shall be without prejudice to imports effected under Community tariff quotas for bulls, heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain alpine and mountain breeds, and for frozen beef and veal.

Article 3

1. The application of Regulation (EEC) No 1790/74 shall be suspended.

2. Contracts of sale in respect of meat held by the intervention agencies concluded during the period of application of this Regulation shall not give entitlement to the linked sales laid down in Regulation (EEC) No 1790/74.

3. Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 2073/74 ⁽⁵⁾ of 5 August 1974 concerning the sale at prices fixed in advance at a standard rate of beef and veal held by the intervention agencies is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1974, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 216, 7. 8. 1974, p. 11.

REGULATION (EEC) No 2669/74 OF THE COMMISSION**of 21 October 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2638/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present avail-
able to the Commission, that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 18. 10. 1974, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(n.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	50.00
	II. Raw sugar	51.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	50.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	51.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Landkreis Peine, 3150 Peine, Kreishaus Am Schloßberg, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) Peine — Vöhrum.
b) First section of a school building, including caretaker's house and outdoor installations. Cubic capacity: approximately 35 000 m³. Turnkey construction. The contract may be subdivided into lots.
c)
d)
4. 300 working days.
5. a) As in item 1.
b) 22 November 1974.
c) DM 620 to be paid to the Kreiskasse, account No 100 214 with the Kreissparkasse Peine, bank code 252 500 01 quoting 'Bildungszentrum Peine, I.B.A.'. The paying-in slip must be enclosed with the application.
6. a) 5 December 1974 at 11 a.m.
b) As in item 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 5 December 1974 at 11 a.m. in the small committee room of the Kreishaus, Landkreis Peine.
8. 5 % of the contract price.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany or West Berlin will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with § 16 of the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Turnover on construction projects in the past three financial years. Details of comparable construction projects completed in the past three financial years, indicating the principal, work executed and completion period.
Details of available technical resources.
12. 28 February 1975.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical, economic and design aspects are taken into account.
14. From 22 October 1974 tender documents can be inspected on request at Landkreis Peine, Kreishaus, Am Schloßberg or at the office of the architects Dr Hemmer and Dipl. Ing. Krieger, 3 Hannover-Ahlem, Büntestraße 1, from Monday to Friday, 9 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 4 p.m., except Friday afternoon.
15. 10 October 1974.

Open procedure

1. Rijkswaterstaat, Directie Bruggen, Kon. Julianalaan 372, Voorburg, Netherlands.

2. Public invitation to tender.

3. a) Municipalities of Apeldoorn, Epe en Heerde.

b) Specification No BR 6888 : the construction in reinforced and prestressed concrete of six viaducts and one bridge on and over Highway 50, Apeldoorn — Highway 28 section, including ancillary work.

The project includes :

the construction of six viaducts of prestressed gravel concrete over Highway 50, at present under construction. The superstructures consist of slabs set on three supports, to be cast and stressed *in situ*. The approximate length of the spans varies from 28 m to 35 m, and the approximate width from 8.60 m to 17.50 m ; the construction of a double bridge of prestressed gravel concrete over the Apeldoorn canal. The superstructure consists of slabs set on four supports. The width is approximately 18.70 m. The spans are approximately 8.25 m, measured at right-angles.

Delivery and processing of approximately :

3 000 m³ of concrete for reinforced concrete ;

4 000 m³ of concrete for prestressed concrete.

Processing the following material (with approximate data), to be made available by the State :

2 815 piles of prestressed concrete, 0.38 m square ;

550 metric tons of reinforcing steel ;

6 300 m² steel sheet piling.

c)

d)

4. 104 weeks, with the condition that one half of KW 21 (bridge over the Apeldoorn canal) be ready 65 weeks at the latest after the commencement of work.

5. a) The specification may be obtained as from Wednesday 30 October 1974 from the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague — Tel. 070814511), quoting No BR 6888.

The specification may be inspected as from Wednesday 30 October 1974 at :

the Ministerie van Verkeer en Waterstaat, Plesmanweg 1, The Hague ;

the Hoofddirectie van de Waterstaat, Koningskade 4, The Hague ;

the Rijkswaterstaat, directie Bruggen, Kon. Julianalaan 372, Voorburg.

Information may be obtained from the Rijkswaterstaat, directie Bruggen, Kon. Julianalaan 372, Voor-

burg on Tuesday 19 November 1974 from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m. to 4 p.m.

The information notice may be inspected as from that date at the same address.

Copies of the information notice are obtainable free of charge on request from the same address.

b)

c) Cost of specification : Fl 49.40 (including VAT but excluding postage). Payable to be Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague, on receipt of bill.

6. a) Tuesday 3 December 1974 before 11 a.m.

b) As in item 1.

c) Dutch.

7. a) Public.

b) Tuesday 3 December 1974 at 11 a.m. Address as in item 1.

8.

9. Payments every four weeks to the amount of expenditure incurred, after constitution of a security equal to 5 % of the contract price.

10.

11. The tenderer must prove his financial and economic resources and technical expertise, within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information :

proof of his firm's inscription in the trade register ;

a banker's statement showing the firm's financial resources ;

a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years ;

a list of projects completed by his firm in the past five years, giving the cost of these projects, time and place of execution and name of the principal.

12. 30 days from the date on which the contract is awarded.

13. The tenderer must be able to prove that he possesses experience in the execution of similar projects.

14.

15. 11 October 1974.

Open procedure

1. Federal Republic of Germany represented by: Straßenbauamt Hessen-Mitte, 65 Gießen/Lahn, Abtlg. Konstrukt. Ingenieurbau, Ludwigstraße 2.
2. Public invitation to tender.
3. a) Mainflingen-Kleinostheim.
b) The work involves the construction of a four - span prestressed concrete flood bridge with spans of approximately 38 m and a three-span steel river section with spans of 81 m, 133 m and 81 m. The combined length is approximately 455 m, width between railings 38 m and elevation approximately 7 m.
c) Lot I: flood bridge; Lot II: concrete work for the river section; Lot III: steel superstructure for the river section. Contractors may tender for one or more lots.
d)
4. Approximately 39 months.
5. a) Straßenbauamt Hessen-Mitte, 63 Gießen/Lahn, Abtlg. Konstr. Ingenieurbau, Ludwigstraße 2.
b) 14 November 1974.
c) A receipt for DM 60 for two sets of tender documents should be enclosed with the request for these. If the large scale drawings of the construction (two drawings DIN A0) are required a further DM 10 should be remitted. Firms which do not already possess a construction work book of the Straßenbauamt Hessen-Mitte are required to enclose evidence of payment of the additional amount of DM 35 to obtain this. These sums are not refundable.
Payments should be made to the stadtkasse Giessen, Postscheckkonto Frankfurt/M. 39 312, quoting 'Ausschreibung B 20/74-K301'.
It is essential to quote the processing number K 301.
6. a) 4 March 1975 at 12 noon.
b) Room 203 at the address given in item 1.
- c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) Tuesday 4 March 1975 at 12 noon at the address given in item 6 b).
8. Guarantee for the completion of the contract, one performance guarantee. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B), and the regulations of Hessen-Mitte.
- 10.
11. Turnover in the past three full financial years, in so far as it concerns construction work and other work comparable to the work being put out to tender, including work done as part of a consortium or with other group bidders.
Similar projects completed in the past three financial years.
Average annual manpower for the past three full financial years subdivided, if appropriate, according to trades and skills.
Technical resources available for completion of the work.
Inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
12. 1 September 1975.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 10 October 1974.

Open procedure

1. Bijzondere Studiedienst Pre Metro MIVA, Bourlastraat 3, 2000 Antwerp, Belgium.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Antwerp.
b) Construction of the carcass work for the Frankrijklei Zuid tunnel (from the Louiza-Marialei to the Opera station). The engineering work is part of the second underground railway line. The tenderer is required to state the price for the complete contract on the basis of probable quantities and sums for the whole.
c) '
d) '
 4. 18 calendar months.
 5. a) The specifications may be purchased from 28 October 1974 at :
Het Kantoor voor Aanbestedingen, Luxemburgstraat 49, 1050 Brussels — Tel. 02 513 14 47 ;
De Bijzondere Studiedienst Pre Metro MIVA, Bourlastraat 3, 2000 Antwerp — Tel. 031/31 48 66.
b) Until 27 November 1974.
c) Against payment in cash :
Specification No 112/PMA : Bfrs 1 200 ; drawings : Bfrs 3 000 ; form of submitting bids (including VAT) : Bfrs 100.
 6. a) 28 November 1974 before 10 a.m.
b) See item 1.
c) Dutch.
 7. a) Tenderers or their representatives. Bids will be opened in public.
b) Thursday 28 November 1974 at 10 a.m. in the offices of the Bijzondere Studiedienst Pre Metro MIVA (address as in item 1).
 8. The guarantee sum amounts to 5 % of the tender price, excluding VAT.
 9. In accordance with Article 15 of the specification, by advances, payable upon presentation of a claim drawn up at intervals of one calendar month.
 - 10.
 11. Classification required : category E class 8.
 12. 90 calendar days.
 13. Cf. the administrative provisions in specification No 112/PMA.
 - 14.
 15. 14 October 1974.
-

Open procedure

1. Landschaftsverband Rheinland, Fernstraße-Neubauamt Euskirchen, 5350 Euskirchen, Jülicher Ring 101/103, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) A 110, Lommersum-Bliesheim section, Lot E 1a.
A 110 — Brühl sliproad, Bliesheim section — B 51, Lot E 2.
b) Earthworks and drainage works, including surfacing of intersecting roads.
Main work (approximate quantities):
550 000 m³ top soil removal;
900 000 m³ fill;
22 000 m drainage channels;
30 000 m² bituminous surfacing.
c) The contract may not be subdivided into lots.
d)
4. Commencement date: Spring 1975.
Contract period: approximately 12 months.
5. a) Tender documents should be requested in writing from the Fernstraßen-Neubauamt (address as in item 1).
b) 2 November 1974 (date of postmark).
c) Payment of DM 60 for the tender documents should be made by direct transfer to account No 1009 182 with the Kreissparkasse Euskirchen, bank code 382 501 10; cash payments and payments by non-negotiable cheque will not be accepted. A payment receipt should be enclosed with the application for the tender documents.
6. a) 18 December 1974 at 11 a.m.
b) Fernstraßen-Neubauamt Euskirchen (address as in item 1).
- c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 18 December 1974 at 11 a.m. in the Fernstraße-Neubauamt Euskirchen.
8. 5 % of the contract price will be required as a guarantee for execution of the project according to the contract and as a performance bond.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with § 16 of the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. On request the tenderer must supply:
a list of works in terms of size and value completed in the past three full financial years that are comparable to the work being put out to tender;
a list of machinery and technical personnel;
proof of inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
12. 20 March 1975.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 14 October 1974.

Restricted procedure

1. Greater London Council HG/D/I, County Hall, London SE1 7PB, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Old Hainault Oak Site, Hainault Estate, Redbridge, London.
National Grid Reference : TQ46929255.
b) The scheme consists of 30 dwellings in all, 16 two-storey houses and 14 three-storey houses and ancillary works. The houses are in terraces and are traditionally constructed. The cost is estimated to be about £ 415 000. The form of contract is standard RIBA with amendments by the GLC.
c)
d)
4. The time allowed for the contract is 18 months.
5. Should a group of contractors in temporary association be successful then each firm will need to become jointly and generally responsible for the contract before acceptance.
6. a) 6 November 1974.
b) Triad Architects, 18 Hanway Street, London W1, England.
c) English.
7. 30 November 1974.
8. Information required from the contractor is as follows :
the name and address of the contractors bankers from whom the Council's bankers can inquire as to the contractors financial standing ;
balance sheets for the past three years ;
overall turnover and turnover on construction works for the past three years ;
list of works completed over the past five years ;
details of resources of labour and plant ;
details of proposed organization and management techniques for handling the contract.
9. The criteria for the award of the contract is that the tender chosen will be the lowest acceptable offer in competition subject to the relationship of the price tendered to the comparable estimate prepared by the architect.
10. Six weeks will be allowed for tendering.
The work will be supervised by the appointed architect, directions on site may be given by full time clerk of works.
The preparation of the final account will be by an appointed quantity surveyor.
A copy of the conditions of contract will be supplied to each tenderer, together with two unbound copies of the bills of quantities — additional copies of the bills not exceeding two will be supplied free of charge if requested.
The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.
11. 11 October 1974.

Restricted procedure

1. Bournemouth Borough Council, Town Hall, Bournemouth, England, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) The site is at Townsend, north of Castle Lane, Bournemouth.
b) The work will comprise an estate of 156 two-storey dwellings with garage provision all in rationalised traditional construction, the garages being precast concrete together with landscaping and site works.
c) The contract will not be divided into lots.
d) The contract does not entail the drawing up of a project.
 4. The contract period is not to exceed 24 months.
 5. The contract will be in accordance with the current revision of the standard form of building contract, local authorities edition with quantities, published by the Joint Contracts Tribunal (Clause 31B will be deleted).
 6. a) 1 November 1974.
b) The County Architect, Portman House, Richmond Hill, Bournemouth, England.
c) English.
 7. It is anticipated that the final date for the dispatch of invitations to tender will be the middle of November.
 8. The Council will require particulars of the company, proof of the contractor's financial and economic standing and proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Articles 25 and 26.
 9. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 10. The Council will require a performance bond in the amount of 10 % of the contract sum.
 11. 9 October 1974.
-

Restricted procedure

1. Skelmersdale Development Corporation, Pennylands, Skelmersdale, Lancashire, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) The site comprises a total area of 2.25 hectares at Ashurst 3B at Skelmersdale, Lancashire.
b) The contract will provide for 152 dwellings and 27 external garages together with the relevant roads, sewers, garden works and fencing, service connections, pedestrian ways, hardstandings and landscape works.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d)
 4. To be completed within a period of two years from the date agreed with the contractor for possession of the site.
 5. The form of contract to be entered into between the contractor and the corporation will be the current revision of the standard form of building contract, local authorities edition with quantities, published by the Joint Contracts Tribunal.
 6. a) 15 November 1974.
b) The Managing Director, Skelmersdale Development Corporation (address as in item 1).
c) English.
 7. 6 December 1974.
 8. The corporation will require contractors wishing to participate to produce the following information :
proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 apply to the contractor ;
proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 (a) and (c) ;
proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. The contract will be awarded to the selected tenderer who submits the lowest acceptable offer.
 - 10.
 11. 11 October 1974.
-

Restricted procedure

1. The London Borough of Bromley, Town Hall, Widmore Road, Bromley, Kent, England, United Kingdom.
(latest revision) copies of which may be obtained from RIBA Publications Limited (address as in item 2).
 2. Restricted tenders on basis of bills of quantities in accordance with the code of procedure for selective tendering sanctioned by the National Joint Consultative Committee of Architects, Quantity Surveyors and Builders (published by RIBA Publications Limited, 66 Portland Place, London W1N 4A).
 6. a) 10 December 1974.
 - b) The Borough Architect, London Borough of Bromley, Department of Architecture, Town Hall, Anerley Road, Penge, London SE20 8BQ, England.
 - c) English.
 3. a) South Penge Park I, Penge, London, SE 20.
 - b) The work comprises the erection of 161 dwellings (low rise flats, maisonettes and houses) and associated site development works to traditional designs provided by the authority's department of architecture. The work will be under the supervision of Aneurin John, Dip. Arch, Dip.S.P, Dip. L.D, FRIBA, FRTPI, AIArb, Borough Architect.
 - c)
 - d)
 4. If a fluctuating tender is accepted the contract period must be in excess of one year.
 5. The contracts will be let on the basis of the standard form of building contract, local authorities edition with quantities, as issued by the Joint Contracts Tribunal
 7. Late January 1975.
 8. As Article 25 (a), (b) and (c).
 9. In order of importance :
price ; contract period.
 10. The council will not be bound to accept any tender or to be liable for the cost of preparing such tenders. The completion of the contract is subject to agreement of loan sanction to the tender figure by Department of the Environment (2 Marsham Street, London SW1P 3EB). For further information regarding this notice applicants should contact the Department of Architecture — Tel. 01 778 6031 ext. 18 or 32.
 11. 10 October 1974.
-